**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**

**ХЕРСОНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

**ФАКУЛЬТЕТ УКРАЇНСЬКОЇ Й ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ ТА ЖУРНАЛІСТИКИ**

**КАФЕДРА АНГЛІЙСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ ТА ПРИКЛАДНОЇ ЛІНГВІСТИКИ**

ЗАТВЕРДЖЕНО

на засіданні кафедри англійської філології

та прикладної лінгвістики

протокол № … від …. …. 2020 р.

в.о. завідувачки кафедри

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (доц. Главацька Ю.Л.)

**СИЛАБУС ОСВІТНЬОЇ КОМПОНЕНТИ**

**ПРАКТИКА УСНОГО ТА ПИСЕМНОГО МОВЛЕННЯ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ**

Освітня програма 035 Філологія

Спеціальність 035.04 Філологія (Германські мови та літератури)(переклад включно), перша – англійська

Галузь знань 03 Гуманітарні науки

3 КУРС екзамен

Херсон 2020

|  |  |
| --- | --- |
| Назва освітньої компоненти | Практика усного та писемного мовлення англійської мови |
| Викладач | Короткова Людмила Віталіївна |
| Посилання на сайт | http://www.kspu.edu/About/Faculty/IUkrForeignPhilology/ChairTranslation.aspx |
| Контактний тел. | +380675517383; +380665281345 |
| E-mail викладача: | Valetemeama@i.ua |
| Графік консультацій | кожного понеділка |

1. **Анотація курсу**: навчальна дисципліна розрахована на годин
2. **Мета та завдання курсу**:

***Мета*** навчальної дисципліни: оволодіння необхідним лексичним, граматичним та країнознавчим матеріалом, передбаченим відповідною програмою з практики УПМ англійської мови як першої іноземної мови для перекладачів, з метою використання отриманих знань у подальшій практичній діяльності.

***Завдання:***

Основними завданнями навчальної дисципліни «Практика усного та писемного мовлення» є:

*Теоретичні*: зміцнювати фонологічні, граматичні та лексичні знання студентів, що необхідні для спілкування у межах тем, передбачених програмою; розвивати уміння усної та писемної комунікації, розширювати соціокультурну компетенцію студентів, забезпечуючи їх обізнаність з традиціями та звичаями англомовних країн за допомогою використання автентичних матеріалів.

*Практичні:* розвивати словниковий запас студентів у межах тематики, передбаченої програмою; навчати усно і письмово висловлювати свої думки у межах тематики, передбаченої програмою; постійно тренувати та коригувати навички вимови, ознайомити студентів з новим мовним матеріалом, необхідним і достатнім для встановлення контактів із різними людьми в різних ситуаціях; вивчити відповідний навчальний матеріал для формування у студентів системи мовних навичок; удосконалювати навички монологічного мовлення (умовно-підготовлене та непідготовлене) та діалогічного мовлення (участь у проблемній бесіді та дискусії).

**3. Компетентності та програмні результати навчання здобувачів ступеня вищої освіти бакалавр** з навчальної дисципліни «Практика усного та писемного мовлення англійської мови»

**ЗК 3.** Здатність свідомо визначати цілі власного професійного й особистісного розвитку, організовувати власну діяльність, працювати автономно та в команді.

**ЗК 5.** Здатність застосовувати набуті знання та вміння в практичних ситуаціях.

**ЗК 6.** Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями.

**ЗК 7.** Здатність до письмової й усної комунікації, щo якнайкраще відповідають ситуації професійного і особистісного спілкування засобами іноземної та державної мов.

**ФК 8**. Здатність використовувати досягнення сучасної науки в галузі теорії та історії іноземної мови, теорії та історії світової літератури та культури у процесі навчання.

**ФК 10.** Здатність інтерпретувати й зіставляти мовні та літературні явища, використовувати різні методи й методики аналізу тексту.

**ПРН 9.** Знання мовних норм, соціокультурної ситуації розвитку української та іноземних мов, що вивчаються, особливості використання мовних одиниць у певному контексті, мовний дискурс художньої літератури й сучасності.

**ПРН 11.** Володіння комунікативною мовленнєвою компетентністю з української та іноземної мови (лінгвістичний, соціокультурний, прагматичний компоненти відповідно до загальноєвропейських рекомендацій із мовної освіти), здатність удосконалювати й підвищувати власний компетентнісний рівень у вітчизняному та міжнародному контексті.

**ПРН 15**. Здатність учитися впродовж життя і вдосконалювати з високим рівнем автономності набуту під час навчання кваліфікацію.

1. **Обсяг курсу на поточний навчальний рік**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Практичні заняття | Самостійна робота |
| Кількість годин |  |  |

**5. Ознаки курсу**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Рік викладання | Семестр | Спеціальність | Курс/рік навчання | Обов’язковий/вибірковий |
| 3 | 5 | 035.04 Філологія (Германські мови та літератури)(переклад включно) (переклад) | 3 | Обов’язковий |

**6. Технічне й програмне забезпечення/обладнання:** ноутбук, проектор, екран

**7.** **Політика курсу:** відвідування практичних занять (неприпустимість пропусків, запізнень); правила поведінки на заняттях (активна участь, виконання необхідного мінімуму навчальної роботи, відключення телефонів); підкріплення відповіді на питання практичного заняття прикладами з наукових доробків вітчизняних і закордонних учених.

При організації освітнього процесу в Херсонському державному університеті студенти та викладачі діють відповідно до: Положення про самостійну роботу студентів (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DAcademicServ.aspx>); Положення про організацію освітнього процесу (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DAcademicServ.aspx>); Положення про проведення практики студентів (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DAcademicServ.aspx>); Положення про порядок оцінювання знань студентів (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DAcademicServ.aspx>); Положення про академічну доброчесність (<http://www.kspu.edu/Information/Academicintegrity.aspx>); Положення про кваліфікаційну роботу (проєкт) студента (<http://www.kspu.edu/About/Faculty/INaturalScience/MFstud.aspx>); Положення про внутрішнє забезпечення якості освіти (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx>) ; Положення про порядок і умови обрання освітніх компонент/навчальних дисциплін за вибором здобувачами вищої освіти (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx>).

**8.** **Схема курсу**

**Модуль1.** Великобританія – США – Україна.

**Тема 1.** Географічне положення Великобританії, США, України. Поділ на регіони, особливості регіонів Великобританії, США, України. Видатні дати в історії країн. Характер народів, що населяють відповідну країну. Національні стереотипи країн. Національні свята. Видатні люди Великобританії. Видатні люди США. Видатні люди України. Англія. Шотландія. Ірландія.

**Самостійна робота:**

1. Підготовка презентацій.

2. Опрацювання додаткової лексики, переклад статей з газет та журналів.

**Модуль 2.** Театр та кіно у Великобританії, США та Україні.

**Тема 1.** Історія виникнення та розвитку театру у відповідній країні. Історія виникнення та розвитку кіно у відповідній країні. Провідні кіно- та театральні актори відповідної країни. Режисери, продюсери, найбільш відомі фільми. Вистави у Великобританії, США та Україні. Жанри кінофільмів. Жанри спектаклів. Кіно-рецензії. Театральні рецензії. Технологія підготовки спектаклів. Технологія підготовки зйомок кінофільмів. Кіно- та театральні прем’єри.

**Самостійна робота:**

1. Підготовка доповіді на одну з теми змістового модуля.

2. Опрацювання додаткового лексичного матеріалу з теми змістового модуля, переклад статей газет та журналів.

**Модуль 3.** Індустрія повітряних перевезень у США та Україні.

**Тема 1.** Структура аеропорту, призначення його частин та служб. Авіаквитки та посадочні талони. Резервування квитків. Правила перевозу багажу та проблеми з ним. Реєстрація на рейс. Митний та імміграційний контроль. Заповнення митних декларацій в Україні та США. Готелі. Типи готелів, їхня класифікація. Персонал готелю та його функції.

**Самостійна робота:**

1. Опрацювання додаткового лексичного та граматичного матеріалу. Переклад статей газет та журналів.
2. Підготовка реферату з теми змістового модуля.

**Модуль 4. Медицина.**

**Тема 1.** Галузі медицини. Лікарня та поліклініка: відділення, служби, їхні функції. Анатомія людського тіла. Хвороби, симптоми, травми та перша медична допомога. Ліки. Традиційна та альтернативна медицина.

**Самостійна робота:**

1. Опрацювання додаткового лексичного та граматичного матеріалу. Переклад статей газет та журналів.
2. Написання есе з теми змістового модуля.

**Вид контролю**: поточний.

**Методи контролю**: спостереження за навчальною діяльністю студентів, усне опитування, конспект, презентація/демонстрація фрагментів практичних занять.

Під час роботи у руслі першого модуля студент може отримати максимум 50 балів за умов виконання всіх заявлених вимог.

Під час роботи у руслі другого модуля студент може отримати максимум 50 балів за умов виконання всіх заявлених вимог.

Загалом – це 100 балів.

Контроль знань і умінь студентів (поточний і підсумковий) з дисципліни «Практика усного та писемного мовлення англійської мови» здійснюється згідно з кредитно-трансферною системою організації освітнього процесу. Рейтинг студента із засвоєння дисципліни визначається за 100 бальною шкалою згідно з Положенням про організацію освітнього процесу (URL: www.kspu.edu/.../№%20881Д%20Положення%20про%20організацію%20освітнього%20процесу%2...

Критерії оцінки рівня знань на практичних заняттях. На практичних заняттях рівень знань оцінюється: «відмінно» – студент дає вичерпні, обґрунтовані, теоретично і практично правильні відповіді не менш ніж на 90% запитань, проводить узагальнення й робить висновки, акуратно оформляє завдання, був присутній на лекціях, має конспект лекцій або конспекти з основних тем курсу; «добре» – коли студент володіє знаннями матеріалу, але допускає незначні помилки у формуванні термінів, категорій, проте за допомогою викладача швидко орієнтується і знаходить правильні відповіді, був присутній на лекціях, має конспект лекцій або конспекти з основних тем курсу; «задовільно» – коли студент дає правильну відповідь не менше, ніж на 60% питань, або на всі запитання дає недостатньо обґрунтовані, невичерпні відповіді, допускає грубі помилки, які виправляє за допомогою викладача. При цьому враховується наявність конспекту за темою завдань та самостійність; «незадовільно з можливістю повторного складання» – коли студент дає правильну відповідь не менше ніж на 35% питань, або на всі запитання дає необґрунтовані, невичерпні відповіді, допускає грубі помилки. Має неповний конспект лекцій. Підсумкова (загальна оцінка) курсу навчальної дисципліни є сумою рейтингових оцінок (балів), одержаних за окремі оцінювані форми навчальної діяльності: поточне та підсумкове засвоєння теоретичного матеріалу.

Вид контролю: підсумковий.

Форма контролю: екзамен

**Підсумковий контроль знань студентів**

Підсумковий модульний контроль знань студентів означає поступове накопичення балів від одного поточного модульного контролю до іншого в кінцевому рахунку отримання загального підсумкового бал

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| За системою КНТЕУ | За шкалою **ECTS** | За національ**-** ною системою | Визначення |
| **90-100** | А | **5****(**відмінно**)** | Повно та ґрунтовно засвоїв всі теми навчальної програми вміє вільно та самостійно викласти зміст всіх питань програми навчальної дисципліни, розуміє її значення для своєї професійної підготовки, повністю виконав усі завдання кожної теми та поточного модульного контролю в цілому. |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  | Брав участь в олімпіадах, конкурсах, конференціях. |
| **82-89** | В | **4****(**дуже добре**)** | Недостатньо повно та ґрунтовно засвоїв окремі питання робочої програми. Вміє самостійно викласти зміст основних питань програми навчальної дисципліни, виконав завдання кожної теми та модульного поточного контролю в цілому. |
| **74-81** | С | **4****(**добре**)** | Недостатньо повно та ґрунтовно засвоїв деякі теми робочої програми, не вміє самостійно викласти зміст деяких питань програми навчальної дисципліни. Окремі завдання кожної теми та модульного поточного контролю в цілому виконав не повністю. |
| **64-73** | **D** | **3****(**задовільно**)** | Засвоїв лише окремі теми робочої програми. Не вміє вільно самостійно викласти зміст основних питань навчальної дисципліни, окремі завдання кожної теми модульного контролю не виконав. |
| **60-63** | **E** | **3****(**достатньо**)** | Засвоїв лише окремі питання навчальної програми. Не вміє достатньо самостійно викласти зміст більшості питань програми навчальної дисципліни. Виконав лише окремі завдання кожної теми та модульного контролю в цілому. |
| **35-59** | **Fx** | **2****(**незадовільно**)** | Не засвоїв більшості тем навчальної програми не вміє викласти зміст більшості основних питань навчальної дисципліни. Не виконав більшості завдань кожної теми та модульного контролю в цілому. |
| **0-34** | **F** | **2****(**незадовільно**)** | Не засвоїв навчальної програми, не вміє викласти зміст кожної теми навчальної дисципліни, не виконав модульного контролю. |

**РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА**

**Базова (основна)**

1. Дроздова Т.Ю., Маилова В.Г., Николаева В.С. Read and Speak English: Учебное пособие. СПб.: Антология, 2006. 320 с.
2. Євченко В.В., Сидоренко С.І. Банкнота у мільйон фунтів стерлінгів. Короткі оповідання американських авторів. Книга для читання англійською мовою для студентів факультетів іноземних мов і філологічних факультетів / Адаптація, методична обробка тексту, комплекс вправ тестів і завдань. Вінниця: Нова книга, 2005. 208 с.
3. Іванчук В. В., Богун С.В., Князева Л.В., Горькава Н.О. ENGLISH FOR THIRD-YEAR STUDENTS. PART 1. Підручник з англійської мови рівня С1-С2 для студентів третього курсу факультетів англійської мови вищих навчальних закладів. (Частина 1-ша). К.: Вид. центр КНЛУ, 2018. 332 с.
4. Іванчук В. В., Богун С.В., Князева Л.В., Горькава Н.О. ENGLISH FOR THIRD-YEAR STUDENTS. PART 2. Підручник з англійської мови рівня С1-С2 для студентів третього курсу факультетів англійської мови вищих навчальних закладів. (Частина 2-га). К.: Вид. центр КНЛУ, 2018. 432 с.
5. Практический курс англ. яз. 1 курс: учеб. для высш. учеб. заведений / Ред. В.Д. Аракина. М.: ВЛАДОС, 2003. 536 с.
6. У.С. Моем Театр. Книга для читання англійською мовою. Методична і філологічна обробка тексту, комплекс вправ, тестів і завдань. Вінниця: Нова книга, 2006. 360 с.
7. Черноватий Л.М., Карабан В.І., Набокова І.Ю., Рябих М.В. Практичний курс англійської мови. Частина 3. Підручник для студентів третього курсу вищих закладів освіти (філологічні спеціальності та спеціальність «Переклад»). Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. 520 с.

**Допоміжна:**

1. Англійська мова. 3 курс : навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. / М. О. Возна, А. Б. Гапонів, О. Ю. Васильченко [etal.] ; за заг. ред. В. І. Карабана. Вінниця : Нова Книга, 2007. 496 с.
2. Венкель, Т. В. Вдосконалюйте вашу розмовну англійську : Практичний курс англійської мови для студ. вузів / Т. В. Венкель, О. Д. Валь. Чернівці : Книга, 2003. 296 с.
3. Верба Л.Г. Порівняльна лексикологія англійської і української мов. Вінниця: Нова Книга, 2008. 248 с.
4. Виссон Л. Русские проблемы в английской речи. Слова и фразы в контексте двух культур. Пер. с англ. Изд. 3-е, стереотипное. М.: Р. Валент, 2005. 192 с.
5. Возна М.О., Гапонів А.Б., Акулова О.О. Англійська мова для перекладачів і філологів. І курс. Підручник для студентів та викладачів вищих навчальних закладів. Вінниця: НОВА КНИГА, 2004. 480 с.
6. Возна М.О., Гапонів А.Б., Акулова О.О. Англійська мова для перекладачів і філологів. ІІ курс. Підручник для студентів та викладачів вищих навчальних закладів. Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. 344 с.
7. Возна М.О., Гапонів А.Б., Акулова О.О. Англійська мова для перекладачів і філологів. ІІІ курс. Підручник для студентів та викладачів вищих навчальних закладів. Вінниця: НОВА КНИГА, 2007. 496 с.
8. Возна М. О. Англійська мова для старших курсів: Київський нац. ун-т ім. Т. Шевченка, Ін-т філології. Вінниця: Нова Книга, 2017. 252с.
9. Волкова О.Ю. Енциклопедія англійських тем = Encyclopedia of English Topics : для старшокл., абітурієнтів, викл. і всіх, хто вивчає англ. мову. Харків: Торсінг Плюс, 2005. 448 с.
10. Дубенко О.Ю. Порівняльна стилістика англійської та української мов. Посібник для студентів та викладачів вищих навчальних закладів. Вінниця: Нова Книга, 2005. 224 с.
11. Гапонів А.Б. Лінгвокраїнознавство. Англомовні країни: підручник. Вид. 2-ге. Вінниця: Нова Книга, 2018. 352 с.
12. Голденков М.А. Осторожно! Hot Dog! Современный активный English. М.: ЧеРо, 2002. 272 с.
13. Красовська І.В., Тягловська В.М. A Guide to Fluent English навчальний посібник зпрактики усного та писемного мовлення для студентів ІІІ курсу спеціальностей «англійська філологія», «переклад». К.: Видавець Карпенко В.М., 2011 р. 264 с.
14. Тучина Н.В., Меркулова Т.К., Кузьміна В.С. Read and speak English with pleasure / Ред. Т.Ф. Локшина. К.: Майстер-клас, 2005. 304 с.
15. Тучина Н.В., Меркулова Т.К., Кузьміна В.С. Speak English with pleasure / Ред. Луіза Грін, Кіра О. Янсон. К.: Майстер-клас, 2007–2008. 288 с.
16. Cotton D., Falvey D., Kent S. Market Leader. Pre-Intermediate Business English Course Book. Edinburgh: Longman, 2007. 160 p.
17. Cotton D., Falvey D., Kent S. Market Leader. Intermediate Business English Course Book. Edinburgh: Longman, 2005. 176 p.
18. Cotton D., Falvey D., Kent S. Market Leader. Upper Intermediate Business English Course Book. Edinburgh: Longman, 2006.176 p.
19. Crowther J. Guide to British and American Culture. Oxford University Press, 2001. 600 p.
20. Leo Jones. Progress to Proficiency. Student’s book. Cambridge: Cambridge University Press, 1993. 314 p.
21. McCarthy M., O’Deil F. English Vocabulary in Use. Upper Intermediate and Advanced. Cambridge University Press, 2001. 296 p.
22. Macmillan Essential Dictionary for Learners of English. World English Corpus. 861 p.
23. Mascull B. Business Vocabulary in Use. Advanced. New York: Cambridge University Press, 2007. 133 p.
24. Oxford Paperback Dictionary Thesaurus &Wordpower Guide. Oxford University Press, 2001.1110 с.
25. Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English: Eights Edition (by A.S. Hornby) / Chief Editor: A P Cowie Oxford: Oxford University Press, 2012.1579 p.
26. Redman S. English vocabulary in Use. Intermediate. Cambridge University Press, 1997.135 p.
27. Soars J., Soars L. Headway Intermediate (Student’s book). Oxford University Press, 2001. 121 p.
28. Soars J., Soars L. Headway Advanced (Student’s book). Oxford University Press, 2000. 156 p.
29. Soars J., Soars L. Headway Upper-Intermediate (Student’s book). Oxford University Press, 2004. 137 p.
30. Sowton Chris. Unlock: Reading and Writing Skills / Chris Sowton, Jan Bell. Cambridge University Press. 2014. 209 p.
31. Tims Nicholas. Face2face Upper Intermediate Workbook. Cambridge University Press. 2013. 90 p.
32. Tims Nicholas. Face2face Upper Intermediate Student’s Book / Nicholas Tims, Jan Bell. Cambridge University Press. 2013. 178 p

**ІНФОРМАЦІЙНИЙ РЕСУРСИ:**

1. Образовательные курсы интернета [Електронний ресурс] // Режим доступу: <https://alleng.org/engl-top/378.htm>
2. Методичні розробки до фільмів викладачами кафедри англійської мови та методики її викладання [Електронний ресурс] // Режим доступу: <http://www.ksu.ks.ua/About/Institute/IForeignPhilology/ChairEngLang.aspx>
3. British and American English [Електронний ресурс] // Режим доступу:http://www.englishclub.com/writing/spelling\_american-english.htm.
4. http://englishclub.com.
5. British Council. URL:https://learnenglish.britishcouncil.org/
6. Education Encyclopedia. StateUniversity.com https://education.stateuniversity.com/pages/1923/Drug-Alcohol-Abuse.html
7. Guides [Електронний ресурс] // Режим доступу:http://www.cntraveller.com/guides/europe/ukraine?gclid=CMv88qvxgasCFYMe4Qod1TZhyw.
8. Latin Phrases. [Електронний ресурс] // Режим доступу:http://www.englishclub.com/vocabulary/latin-phrases.htm.
9. Learning English. URL:http://www.bbc.co.uk/learningenglish/
10. Maps [Електронний ресурс] // Режим доступу:<http://maps4pc.com/download>
11. Misztal M. Tests in English: the matic vocabulary: intermediate and advanced level: tutorial. К.: Знання, 2016. 352 p.
12. MARIUSZ MISZTAL TestsinEnglish. ThematicVocabulary. Self-Study in English Oral Speech Practice (C1 level) for the 3rd-year Students of Interpreters’/Translators’ Department (Самостійна робота студентів з практики усного англомовного мовлення (рівень C1) для студентів IІІ курсу факультету перекладачів): Навчально-методичний посібник / Укладачі: В. Г. Ніконова, Л. Ю. Ігнатенко, С. В. Єнько. К.: Вид. центр КНЛУ, 2015. 181 с.
13. Test about UK. [Електронний ресурс]. Режим доступу:http://my.englishclub.com/group/puzzleloversclub/forum/topics/quiz-life-in-the-uk.
14. Theatres of London. [Електронний ресурс]. Режим доступу:[http://www.londontheatreboxoffices.com](http://www.londontheatreboxoffices.com/).
15. Texts for topics. Мегазбірка тем по английскому языку. http://na-uroke.in.ua/101-30.html
16. Travelling. Texts (для разных уровней). Режим доступу: http://englishinn.ru/travelling-short-texts-dlya-raznyih-urovney.html